

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199
Untergruppenbach

INTERNATIONAL CONSIGNMENT
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

BOLLORE

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu **Busan**

Country / Pays **Südkorea**

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Magna PT S.p.A.
Via del Ciomani 4 70026
Modugno

Place / Lieu **Modugno (BARI)**

Date / Date **10.03.2023**

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

5 Attached documents
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 292398

6 Marks and numbers Marques et numéros	7 Number of packages Nombre des colis	8 Method of packaging Mode d'emballage	9 Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Statistic number No. Statistique	11 Gross weight kg Poids brut kg	12 Volume m ³ Cubage m ³	
Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.
7290794	564490	320109538R 2510002409-012	196	PC	49	Cartone da 4 Renault/Nissan DCT300	15.405,600 13.445,600
7290821	564490	320109538R 2510002409-012	20	PC	5	Cartone da 4 Renault/Nissan DCT300	1.572,000 1.372,000
					Total Boxes:		Total Wt.Kg/Net Wt.KG
					54		16.977,600/14.817,600

13 Ref to Nr.9 Nom voit No 9	Fees label number Numéro d'optiquatto	UN Number Numéro UN	Packaging Group Group d'emballage	19 To be paid by A payer par	Sender L'expéditeur	Currency Monnaie	Consignee Le destinataire
				Freight/Prix de transport			
				Reduction/Réductions			
13 Sender's instructions (Customs and other formalities) Instruction de l'expéditeur (formalités douanères et autres)				Subtotal/Solde			
Container No: HASU4076443				Surcharges/Suppléments			
Seal No: 9674132				Incidental expenses/Frais Accessoires			
				Various/Divers +			
				Total to pay			
				Total à payer			

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

Free / Franko
Not free / Non Franco **Free carrier**

20 Special agreements
Conventions particulières

21 Printed on
Etablie a **Modugno (BARI)** **10.03.2023**

22 *In nome e per conto del mittente*
MAGNA
Via del Ciomani 4
70026 Modugno (Bari) Italy
Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l'expéditeur

23 **XA01BEM**
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre de transporteur

24 Goods received
Réception des marchandises

Date
Date

Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings			Palett sender / Expéditeur des palettes				Palett receiver / Destinataire des palettes			
From	To	km	Type	Number	No exchange	Exchange	Type	Number	No exchange	Exchange
			Euro-Pallet				Euro-Pallet			
			Box pallet				Box pallet			
			Simple pallet				Simple pallet			

26 Carriers contract

27 Car
Trailer

Receiver confirmation / date / signature

Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr National Bilateral EG CEMT

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

21 + 22

including

1 - 15

To be completed on the sender's own responsibility

AD106.07



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: 609417336

Container: HASU4076443

Seal: 9674132

Date: 10/03/2023

RECEIVER RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD / 185 SHINHO – DONG,
KANGSEO-GU / BUSAN 46758

DELIVERY NOTE: 7290794+7290821

Date 10/03/2023

INVOICE NUMBER: 530099056+530099057

Date 10/03/2023

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002409-012;

Customer Reference : 320109538R;

QUANTITY: 216 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 54 PCS

GROSS WEIGHT 16.977,600

NET WEIGHT 14.817,6 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 36kg

Dimensions: 132 cm x 114 cm x 69 cm

Magna PT B.V. & Co. KG • Firmensitz: Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 • 74189 Untergruppenbach • Deutschland • Kommanditgesellschaft mit Sitz in Untergruppenbach • Amtsgericht Stuttgart HRA 104271 • Persönlich haftende Gesellschafterin: Magna PT Management B.V. mit Satzungssitz in Amsterdam (Handelsregister Niederlande, Firmennr. 65090568) und Verwaltungssitz in Untergruppenbach • Umsatzsteuer-ID-Nr. DE146128877
Geschäftsführung: Sandro Morandini, Thomas Klett • www.magna.com

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7290821

DATE: 17.03.2023

TELETRANSMIS

VENDEUR OU FOURNISSEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Herrmann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA
Noire No. Id TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna P.T.S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

RENAULT SAMSUNG MOTORS CO.LTD.
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
01248C

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe

DEPART LE: 10.03.2023 A: 11:44

TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

ARRIVEE LE: 17.03.2023 A: 09:00

313476

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA ASS DW5 007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S*3896	1	70053984	4	LRZ2XA6Q	
BVA ASS DW5 007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S*3896	1	70089169	4	LRZ2XA6P	
BVA ASS DW5 007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S*3896	1	70088255	4	LRZ2XA6O	
BVA ASS DW5 007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S*3896	1	70088547	4	LRZ2XA6N	
BVA ASS DW5 007 IT 564490	320109538R	4	PCE	CAR-S*3896	1	70089157	4	LRZ2XA6M	

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Zil Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.572 KGIM
NOMBRE TOTAL UM: 5
N° DE L'UNITE DE TRANSP. XA015EM
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 564490

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7290821

DATE: 17.03.2023

TELETRANSMIS

VENDEUR OU FOURNISSEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Heimann-Hagemeyer-Strasse 1
D-74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANY
Notre No Id.TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

RENAULT-SAMSUNG MOTORS CO.LTD
61
185 SHINHODONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
01248C

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe

A: 11:44

TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

DEPART LE: 10.03.2023

A: 09:00

ARRIVEE LE: 17.03.2023

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M

TRANSPORTEUR

Transports Jacqueminoz
Z.I. Francois Harteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 1.572 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 5
N° DE L'UNITE DE TRANSP: XA015EM
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP: 564490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX
FRANKREICH

Invoice no. / Date: 530099057 / 10.03.2023
Services rendered: 10.03.2023
Purch. ord. no.: 564490
Purchase Date:
Supplier's no.: 00255661
Delivery no. / Date: 7290821 / 10.03.2023
Order no. / Date: 904584 / 28.02.2023
Supplier Delivery Note: 0007290821
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT00135049997
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Loading station: 01248C

Invoice / Repeated Printout of 10.03.2023

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1.572 KG Net weight 1.372 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Sender:

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
000011	2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kömmantgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
 13 Avenue Paul Langevin
 92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
 10.03.2023 / 530099057

Page
 2

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000012	Order 904585 from 28.02.2023 2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
000013	Order 904586 from 28.02.2023 2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
000014	Order 904587 from 28.02.2023 2510002409-012		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320109538R Item 6						
		4 PC		1.296,24	EUR	1 PC	5.184,96
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Sandro Morandini
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
10.03.2023 / 530099057

Page
3

Order 904588 from 28.02.2023

Total items			25.924,80
Value Added Tax	0,000	25.924,80	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			25.924,80
Final amount in local currency EUR			25.924,80

Terms of payment: Up to 15.05.2023 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 11 Seafreight

Sender:
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Spett.le
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO
GATE 2 VIA DELLE AZALEE
70026 MODUGNO (BA)
Tel. 080 585 8111

2^a Presa
SVEVATRANS BONDED WAREHOUSE
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO
Telefono: 08005382526 DAVIDE

BA

Riferimento n° 9402 / 3 Del 10/03/2023 Ore 09:30
Work Order N. 47100/55/300177 Del

Vi preghiamo di voler Caricare per ordine e conto della Ditta

il seguente contenitore:

Tipologia: 40 HIGH CUBE

CONTAINER HAS04076443

Tipo Viaggio: Esportazione ExtraCEE
Booking: 609417336
Nave: MSC AMBRA
Sigillo: 9674132
Destinazione: Busan, Korea, South
Operaz. Doganale: SPEDITERRANEO
Compagnia: MAERSK
Vgm:
Terminal Ritiro: (vuoto): GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAIN
Terminal Consegna: (pieno): GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAIN

Autista:

Targa:

Arrivo Ore: 9.30

Partenza Ore: 12.30

Firma Autista

Presa Aggiuntiva

Arrivo Ore: _____

Partenza Ore: _____

Annotazioni

Ritiro documento bolla EXPORT presso (a 500 MT): SVEVATRANS SRL - Via dei Gerani, 5 - 70026 Modugno (BA) - (Sig. LorenDerenzo Cell: 347 6396739), e prosecuzione del viaggio per Gioia Taur

VGM A CURA CLIENTE

**DOC DA CONS A SPEDITERRANEO (P/C RATTI LAGHEZZA) PER SCARICO BOLLA

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

C.F. e P.IVA 04886850728

Attenzione: Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del Codice della Strada. La presa in carico della merce comporta l'assunzione da parte del vettore dell'obbligo di rispettare e far rispettare dai propri dipendenti e fornitori di servizi le disposizioni di cui agli art.7,7-bis e 12 D.Lgs. n. 286/2005

Sede Legale: 84086 Roccapiemonte (SA) Via della Libertà, 100/D - Tel. 081.934033 - 933313 - Fax 081.5143536
www.amendolasrl.it - E.mail: info@amendolasrl.it

Check list container RSA		MAGNA		
Data	40123/13			
Firma leggibile operatore	LRS/TO			
N.ro badge	15824			
Delivery note	7292756/27330874			
N.ro identificativo container	HASO407644			
No.	Container check	OK	NOT OK	Note
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti Se Not Ok: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	✓		
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container) Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"	✓		
7	Controllare che in caso ci siano le griglie di ventilazioni siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla). Se Not Ok: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"	✓		
In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente				